

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

610(E) Plus Fluido Lubricante Sintético (Aerosol)

Fecha de revisión: 19.12.2022

Página 1 de 12

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

610(E) Plus Fluido Lubricante Sintético (Aerosol)

UFI: 8NPJ-30SR-W7GW-A857

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia o de la mezcla

Lubricante de base sintética. Para la lubricación de equipos funcionando en temperaturas hasta 270°C (518°F).

Usos desaconsejados

Noy hay información disponible.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	Chesterton International GmbH	
Calle:	Am Lenzenfleck 23	
Población:	D-85737 Ismaning GERMANY	
Teléfono:	+49 89 99 65 46 - 0	Fax: +49 89 99 65 46 - 50
Correo elect.:	eu-sds@chesterton.com	
Correo elect. (Persona de contacto):	eu-sds@chesterton.com	
Página web:	www.chesterton.com	
Departamento responsable:	eu-sds@chesterton.com	

1.4. Teléfono de emergencia: +49(0) 551 - 1 92 40 (GIZ-Nord, 24h); Instituto Nacional de Toxicología Madrid: +34 91 562 0420

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Aerosol 3; H229

Texto íntegro de las indicaciones de peligro: ver SECCIÓN 16.

2.2. Elementos de la etiqueta

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Palabra de advertencia: Atención

Indicaciones de peligro

H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Consejos de prudencia

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

2.3. Otros peligros

Noy hay información disponible.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

610(E) Plus Fluido Lubricante Sintético (Aerosol)

Fecha de revisión: 19.12.2022

Página 2 de 12

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)			
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monoethyl and diethyl phosphates			0-2 %
	279-632-6		01-2119976322-36	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H319 H411			
124-38-9	dióxido de carbono			1-5 %
	204-696-9			
	Compressed gas; H280			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

Límites de concentración específicos, factores M y ETA

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
	Límites de concentración específicos, factores M y ETA		
80939-62-4	279-632-6	Amines, C11-14-branched alkyl, monoethyl and diethyl phosphates	0-2 %
	dérmica: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: DL50 = > 5000 mg/kg		

Consejos adicionales

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales

Cambiar la ropa sucia y mojada. En caso de accidente o malestar, acudir inmediatamente al médico (si es posible, mostrar la etiqueta).

En caso de inhalación

Llevar al accidentado al aire libre y mantenerlo caliente y tranquilo. En caso de dificultades respiratorias o paro de respiración preparar respiración artificial. Llamar a un médico.

En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo.

En caso de contacto con los ojos

Inmediatamente y con cuidado aclarar bien con la ducha para los ojos o con agua. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

En caso de ingestión

NO provocar el vómito.
Llamar inmediatamente a un médico.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

610(E) Plus Fluido Lubricante Sintético (Aerosol)

Fecha de revisión: 19.12.2022

Página 3 de 12

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Noy hay información disponible.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Ayuda elemental, decontaminación, tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

- espuma resistente al alcohol
- Chorro de agua pulverizado
- Dióxido de carbono (CO₂)
- Extintor de polvo

Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Calentar sube la presión y hay peligro de reventar.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

Equipo especial de protección en caso de incendio: Ropa protectora.

Información adicional

Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Informaciones generales

Asegurar una ventilación adecuada.

Manejo seguro: véase sección 7

Protección individual: véase sección 8

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Tapar las canalizaciones.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para retención

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

Otra información

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

610(E) Plus Fluido Lubricante Sintético (Aerosol)

Fecha de revisión: 19.12.2022

Página 4 de 12

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: véase sección 7
Protección individual: véase sección 8
Eliminación: véase sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

Protección individual: véase sección 8

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C.
No perforar ni quemar, incluso después de usado.

Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo

Llevar guantes/prendas de protección.

Indicaciones adicionales para la manipulación

No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Conservar en un lugar fresco. Proteger de la luz del sol.
Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

Mantenerse alejado de:
Alimentos y piensos

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Mantenerse alejado de:
- Helada
- Calor
- Humedad

7.3. Usos específicos finales

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m ³	fib/cc	Categoría	Origen
124-38-9	Dióxido de carbono	5000	9150		VLA-ED	

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

610(E) Plus Fluido Lubricante Sintético (Aerosol)

Fecha de revisión: 19.12.2022

Página 5 de 12

Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Agente químico		
Tipo de DNEL	Vía de exposición	Efecto	Valor
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monoethyl and diethyl phosphates		
Trabajador DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	0,2 mg/m ³
Trabajador DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	0,03 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	0,05 mg/m ³
Consumidor DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	0,01 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo	oral	sistémico	0,01 mg/kg pc/día

Valores PNEC

N.º CAS	Agente químico	
Compartimento medioambiental	Valor	
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monoethyl and diethyl phosphates	
Agua dulce	0,055 mg/l	
Agua dulce (emisiones intermitentes)	0,01 mg/l	
Agua marina	0,005 mg/l	
Sedimento de agua dulce	239,64 mg/kg	
Sedimento marino	23,964 mg/kg	
Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales	1 mg/l	
Tierra	47,76 mg/kg	

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados

No son necesarias medidas especiales. Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Protección de los ojos/la cara

Protectores de vista adecuados:
Gafas con protección lateral
gafas de mordaza

Protección de las manos

Hay que ponerse guantes de protección examinados: EN ISO 374
NBR (Goma de nitrilo),
Tiempo de llevar en caso de contacto permanente: Espesor del material del aguante: \geq 0,4 mm, Tiempo de penetración >480 min
Tiempo de llevar en caso de contacto ocasional (salpicar): Espesor del material del aguante: \geq 0,1 mm,
Tiempo de penetración > 30 min
Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.
Hay que respetar el tiempo de rotura y los atributos de hinchamiento del material.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

610(E) Plus Fluido Lubricante Sintético (Aerosol)

Fecha de revisión: 19.12.2022

Página 6 de 12

Protección cutánea

Úsese indumentaria protectora adecuada.

Protección respiratoria

Si no son suficientes o posibles las medidas técnicas aspiratorias y ventilatorias, hay que llevar protección respiratoria.

Media mascarilla P2

Peligros térmicos

No hay datos disponibles

Controles de la exposición del medio ambiente

No son necesarias medidas especiales.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Líquido
Color:	amarillo - color ámbar
Olor:	característico
Punto de fusión/punto de congelación:	< -40 °C
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	No hay datos disponibles
Inflamabilidad	
Sólido/líquido:	No hay datos disponibles
Gas:	No hay datos disponibles
Punto de inflamación:	> 270 °C
Temperatura de descomposición:	No hay datos disponibles
pH:	no aplicable
Viscosidad cinemática: (a 40 °C)	68 mm ² /s
Solubilidad en agua:	Inmiscible
Solubilidad en otros disolventes	
No hay información disponible.	
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	No hay datos disponibles
Presión de vapor:	No hay datos disponibles
Densidad (a 20 °C):	0,99 g/cm ³
Densidad de vapor relativa:	No hay datos disponibles

9.2. Otros datos

Información relativa a las clases de peligro físico

Propiedades explosivas

no explosivo conforme a UE A.14

Inflamabilidad ulterior:

No hay datos disponibles

Temperatura de ignición espontánea

Sólido:

No hay datos disponibles

Gas:

No hay datos disponibles

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

610(E) Plus Flúido Lubricante Sintético (Aerosol)

Fecha de revisión: 19.12.2022

Página 7 de 12

Propiedades comburentes

Noy hay información disponible.

Otras características de seguridad

Tasa de evaporación:

No hay datos disponibles

Temperatura de sublimación:

No hay datos disponibles

Temperatura de reblandecimiento:

No hay datos disponibles

Temperatura de escurrimiento:

No hay datos disponibles

Viscosidad dinámica:

No hay datos disponibles

Información adicional

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

10.2. Estabilidad química

La sustancia es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Este material se considera no reactivo en condiciones de uso normales.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

10.5. Materiales incompatibles

Noy hay información disponible.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

- Oxidos nítricos (NOx),
- Dióxido de carbono (CO₂),
- Monóxido de carbono

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

610(E) Plus Fluido Lubricante Sintético (Aerosol)

Fecha de revisión: 19.12.2022

Página 8 de 12

N.º CAS	Nombre químico					
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método	
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monohexyl and dihexyl phosphates					
	oral	DL50 > 5000 mg/kg	Rata	Study report (1981)	OECD Guideline 401	
	cutánea	DL50 > 2000 mg/kg	Rata	Study report (1984)	OECD Guideline 402	

Irritación y corrosividad

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

11.2. Información sobre otros peligros

Propiedades de alteración endocrina

No hay datos disponibles

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1. Toxicidad

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente	Método
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monohexyl and dihexyl phosphates					
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r > 10 mg/l	72 h	Raphidocelis subcapitata	Study report (2007)	OECD Guideline 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 > 1 mg/l	48 h	Daphnia magna	Study report (2005)	OECD Guideline 202
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC > 10 mg/l	22 d	Daphnia magna	Study report (2014)	OECD Guideline 211

12.2. Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

12.3. Potencial de bioacumulación

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

610(E) Plus Fluido Lubricante Sintético (Aerosol)

Fecha de revisión: 19.12.2022

Página 9 de 12

Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monohexyl and dihexyl phosphates	1,5 - 2,3

FBC

N.º CAS	Nombre químico	FBC	Especies	Fuente
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monohexyl and dihexyl phosphates	6,63		Calculation (2013)

12.4. Movilidad en el suelo

Noy hay información disponible.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

12.6. Propiedades de alteración endocrina

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

12.7. Otros efectos adversos

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones de eliminación

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Eliminación de envases contaminados

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

14.1. Número ONU o número ID:	UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	AEROSOL
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	2
14.4. Grupo de embalaje:	-
Etiquetas:	2.2
Código de clasificación:	5A
Disposiciones especiales:	190 327 344 625
Cantidad limitada (LQ):	1 L
Cantidad liberada:	E0
Categoría de transporte:	3
Clave de limitación de túnel:	E

Transporte fluvial (ADN)

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

610(E) Plus Fluido Lubricante Sintético (Aerosol)

Fecha de revisión: 19.12.2022

Página 10 de 12

14.1. Número ONU o número ID:	UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	AEROSOLS
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	2
14.4. Grupo de embalaje:	-
Etiquetas:	2.2
Código de clasificación:	5A
Disposiciones especiales:	190 327 344 625
Cantidad limitada (LQ):	1 L
Cantidad liberada:	E0

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU o número ID:	UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	AEROSOLS
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	2.2
14.4. Grupo de embalaje:	-
Etiquetas:	2.2
Disposiciones especiales:	63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Cantidad limitada (LQ):	1000 mL
Cantidad liberada:	E0
EmS:	F-D, S-U

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU o número ID:	UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	AEROSOLS, NON-FLAMMABLE
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	2.2
14.4. Grupo de embalaje:	-
Etiquetas:	2.2
Disposiciones especiales:	A98 A145 A167 A802
Cantidad limitada (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Cantidad liberada:	E0
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:	203
IATA Cantidad máxima - Passenger:	75 kg
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:	203
IATA Cantidad máxima - Cargo:	150 kg

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE:	No
-----------------------------------	----

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Noy hay información disponible.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

610(E) Plus Fluido Lubricante Sintético (Aerosol)

Fecha de revisión: 19.12.2022

Página 11 de 12

14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

No hay información disponible.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Información reglamentaria de la UE

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 3

Legislación nacional

Clase de peligro para el agua (D): 2 - claramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

Se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las siguientes sustancias de esta mezcla:

Amines, C11-14-branched alkyl, monohexyl and dihexyl phosphates
dióxido de carbono

SECCIÓN 16. Otra información

Cambios

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es):

1,5,6,7,8,9,10,11,12,14.

Abreviaturas y acrónimos

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer

(Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

CLP: Regulation on Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures,

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

EC50: Effect concentration, 50 percent

DNEL: Derived No Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

610(E) Plus Fluido Lubricante Sintético (Aerosol)

Fecha de revisión: 19.12.2022

Página 12 de 12

Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

[CLP]

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Aerosol 3; H229	A base de los datos de prueba

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H229	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H280	Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
H315	Provoca irritación cutánea.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Indicaciones adicionales

Esta información está basada única y exclusivamente en los datos proporcionados por los proveedores de los materiales usados, y no de la propia mezcla. No se extiende ninguna garantía, ni explícita ni implícita, concerniente a la adecuación del producto para el fin particular del usuario. El usuario debe aplicar su propio criterio para determinar si el producto es adecuado o no para sus fines.

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)